



# MESA DIRECTIVA DE EDUCACION JUNTA ORDINARIA

## 26 de marzo de 2009

y

### *Audiencia Pública*

### 5:30 p.m. – Sesión Pública

Los comentarios públicos preceden a la sesión de Asuntos a Resolver  
La sesión a puerta cerrada comienza al concluir la Sesión de Asuntos a Resolver

***Lugar de reunión:***

*Centro de Servicios al Estudiante del  
Distrito Escolar Unificado de Colton  
Salón de Sesiones  
851 South Mt. Vernon Avenue  
Colton, California*

## ORDEN DEL DÍA

### I. ASISTENCIA

Pase de lista

- Sra. Marge Mendoza-Ware (Presidenta) \_\_\_\_\_
- Sr. Mel Albiso (Vicepresidente) \_\_\_\_\_
- Sr. David R. Zamora (Vocal) \_\_\_\_\_
- Sr. Robert D. Armenta, Jr. \_\_\_\_\_
- Sra. Patt Haro \_\_\_\_\_
- Sr. Frank A. Ibarra \_\_\_\_\_
- Sr. Kent Taylor \_\_\_\_\_
  
- Sr. James A. Downs \_\_\_\_\_
- Sr. Jerry Almendarez \_\_\_\_\_
- Sra. Yolanda Cabrera \_\_\_\_\_
- Sr. Mike Snellings \_\_\_\_\_
- Sr. Jaime R. Ayala \_\_\_\_\_
- Sra. Bertha Arreguín \_\_\_\_\_
- Dra. Diane D'Agostino \_\_\_\_\_
- Sra. Mollie Gainey-Stanley \_\_\_\_\_
- Sra. Alice Grundman \_\_\_\_\_
- Sr. Todd Beal \_\_\_\_\_
- Sra. Ingrid Munsterman \_\_\_\_\_
- Srta. Julia Nichols \_\_\_\_\_
- Srta. Sosan Schaller \_\_\_\_\_
- Dr. Patrick Traynor \_\_\_\_\_
- Srta. Katie Orloff \_\_\_\_\_
- Sra. Chris Estrada \_\_\_\_\_
- Sr. Michael Townsend \_\_\_\_\_

### **Plan Estratégico – Declaración de la Misión**

La misión del Distrito Escolar Unificado de Colton, un equipo de empleados que se preocupan y dedican a la educación de los niños, es de asegurarse que cada niño aprenda el conocimiento académico y las facultades necesarias para prosperar en la universidad o en la fuerza laboral, y se convierta en ciudadano responsable y productivo al proveerle programas especializados y oportunidades interesantes, desafiantes y lucrativas en un ambiente seguro en colaboración con los estudiantes, las familias, y nuestras diversas comunidades.

## **II. SESIÓN PÚBLICA 5:30p.m. Juramento de lealtad a la bandera**

Hay un intérprete disponible para las personas hispanohablantes que necesiten de su asistencia.

### **Anuncio sobre los comentarios públicos en la sesión a puerta cerrada, y asuntos incluidos y no incluidos en el orden del día.** (Código de Gob. 54954.3[a])

La presidenta de la Junta de Educación aclara cuál es el proceso para exponer comentarios públicos y pide que se llene por completo la tarjeta designada para tales. Al momento adecuado durante la sesión de audiencia, se le invitará a que pase al podio a cada manifestante el cual deberá comenzar por indicar cuál es su nombre y la ciudad en la cual reside. No se le otorgará más de tres minutos a ningún manifestante ni tampoco más de quince minutos a cualquier tema a menos que el presidente de la Junta de Educación así lo autorice. (Política # 1245 de la Junta Educativa –BP pos sus siglas en ingles).

Tarjeta azul— Asuntos propios de la sesión a puerta cerrada, Asuntos Consensuados en el orden del día, de acción a tomar o asuntos de carácter informativo e investigativo: Favor de indicar el asunto específico y el número del punto del orden del día que quiera discutir.

Tarjeta Blanca – Asuntos no incluidos en el orden del día. Favor de indicar el tema que discutirá

## **III. SESIÓN DE AUDIENCIA / SESIÓN PÚBLICA**

1. Informes de estudiantes -- Escuela Preparatoria Alternativa Washington
2. Programa de prevención/recuperación de deserción escolar – Todd Beal
3. Reanudación de la solicitud con la Academia Nova Meridian
4. Comentario público: Asunto consensuado específico & Asuntos a resolver, Asuntos Informativos, Investigativos, y para su Evaluación o de Sesión a Puerta Cerrada.  
(tarjeta azul; indique el asunto específico y número del punto del orden del día que quiera discutir)
5. Comentario público: Asuntos no incluidos en el orden del día.  
(tarjeta blanca; indique de qué se trata)

### **Audiencia Pública**

## **IV. SESIÓN DE ASUNTOS A RESOLVER**

### **A. Asuntos Consensuados**

Es de esperarse que los próximos asuntos consensuados sean rutinarios más no controversiales. La Junta Directiva los aceptará todos a la misma vez tal como se presentaron a menos que algún miembro de la Junta Directiva, del personal, o miembro del público pida que se discuta más a fondo algún asunto o se postergue para tomar una resolución por separado.

A petición de los miembros \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ de la Junta Educativa, se aceptaron los Asuntos Consensuados #A-1 - #A-9.

1. Aprobación de minutas (Juntas regulares y extraordinarias: 4 y 12 de marzo de 2009)

2. Aprobación de excursiones para estudiantes
3. Aprobación de consultores para presentaciones en asambleas
4. Aprobación de la empresa consultora en formación continua del personal
5. Aceptación del aumento de fondos (2008-09) para la Ley para la ampliación de Educación y Carreras Técnicas Carl D. Perkins de 2006.
6. Aceptación de Fondos para programas de Desarrollo Infantil 2008-09: Programa de recursos para cuidado de bebés y niños y programa de recursos para Cuidado de niños de edad apropiada para asistir a la escuela.
7. Aceptación de regalos
8. Aprobación de membrecías anuales a la Cámara de Comercio de la Ciudad de Colton y Grand Terrace para los miembros de la Junta Directiva (enero – diciembre de 2009)
9. Aprobación del acuerdo con el Superintendente de Escuelas del Condado de San Bernardino (conocido como SBCSS por sus siglas en inglés) para servicios de transporte para Estudiantes de Educación Especial (2009-10)

B. Asunto(s) diferidos

C Asuntos a resolver

1. Aprobación de empleo del personal
2. Aprobación de asistencia a conferencias
3. Aprobación del Programa de Jubilación suplementario de empleados (conocido en inglés por SERP) opción A o B para todos aquellos empleados que reúnan los requisitos y se jubilen a más tardar el 30 de junio de 2009 (El Plan está bajo la administración de la empresa Keenan & Associates)
4. Aprobación de órdenes de compra
5. Aprobación de desembolsos
6. Aprobación del Segundo Informe Provisional Financiero 2008-09 con certificación positiva y adopción de la resolución 09-16 para implementar reducciones presupuestales continuas de \$8,500,000 en el año fiscal 2010-11
7. Aprobación de asignaciones y planes de gastos de la segunda y última división en dos partes de la subvención en bloque discrecional 2006-07 para las escuelas primarias Grant y Rogers.
8. Adopción de la resolución 09-01 *para el contrato de cinco años de uso en sociedad de instalaciones entre el Distrito Escolar Unificado de Colton y la Ciudad de Grand Terrace (campos de juego en las primarias Grand Terrace & Terrace View y Secundaria Terrace Hills; 2008-13)*
9. Adopción de la resolución 09-02: *contrato de cinco años de uso en sociedad de*

*instalaciones entre el Distrito Escolar Unificado de Colton y la Ciudad de Grand Terrace (cuidado de niños en las escuelas primarias Grand Terrace & Terrace View; 2008-13)*

10. Adopción de la resolución 09-02: *para el contrato de cinco años de uso en sociedad de instalaciones entre el Distrito Escolar Unificado de Colton y la Ciudad de Fontana (parques y campos de juego en la Escuela Primaria Michael D'Arcy; 2008-13)*
11. Adopción de la resolución 09-03 *para el contrato de cinco años de uso en sociedad de instalaciones entre el Distrito Escolar Unificado de Colton y la Ciudad de Fontana (parques y campos de juego en la Escuela Primaria Jurupa Vista; 2008-13)*
12. Adopción de la resolución 09-05: *para el contrato de cinco años de uso en sociedad de instalaciones entre el Distrito Escolar Unificado de Colton y la Ciudad de Colton (parques y campos de juego en la Escuela Primaria Cooley Ranch; 2008-13)*
13. Aprobación de enmienda No.1 al contrato con Superior Construction Services, Inc., de cambiar el tiempo de duración de tramite del servicio de inspección con la División Certificadora Arquitectónica Estatal en el proyecto de la Escuela Preparatoria Ray Abril (1 de abril de 2009 al 31 de octubre de 2011).
14. Otorgación del licitación 08-14 y costo alternativo adicional #1 para el proyecto de la construcción de la Preparatoria Ray Abril (Categorías 1-17, varios proveedores)
15. Aprobación del contrato con la empresa Aequitas Solutions para la compatibilidad de conversión de datos

D. Asuntos a resolver — Disposiciones

1. Adopción a la resolución, *Mes de Concientización Sobre la Seguridad Ferrocarril - abril, 2009*
2. Adopción a la resolución, *Mes de la Historia del Trabajo - abril 2009*
3. Adopción a la resolución, *Semana del Niño - abril 19-25, 2009*

**V. SESIÓN DE ASUNTOS INFORMATIVOS, INVESTIGATIVOS Y PARA SU EVALUACIÓN**

1. Departamento de Personal -- Renuncias
2. Informes financieros desde el 28 de febrero de 2009 del Cuerpo Estudiantil Asociado – Jaime Ayala
3. Aprobación para el cambio de orden de la Ley de Inversión en la Calidad Educativa (conocida como QEIA por sus siglas en inglés) para la Escuela Secundaria Colton Licitación del proyecto 08-12 – Jaime Ayala
4. Grupos deportivos que utilizan nuestras instalaciones a lo largo del distrito – Jaime Ayala
5. Actualización Presupuestal -- Jaime Ayala
6. Actualización de Instalaciones – Jaime Ayala, Alice Grundman
7. Representante ACE
8. Representante CSEA
9. Representante MAC
10. Miembro de la Mesa Directiva de Educación Representante de ROP

11. Communiqué (Comunicado) del Superintendente / Correspondencia/Comunicaciones
12. Comentarios de los miembros de la Mesa Directiva de Educación

**VI. SESIÓN A PUERTA CERRADA** al concluir los asuntos a resolver: salón de reuniones  
-Centro de Servicios al Estudiante, 851 So. Mt. Vernon Ave., Colton, California. (Código de gob.54950 et seq.)

**1. Disciplina estudiantil**

**2. Personal**

- ♦ Empleado Público: Disciplina/ cesación /despido/Reasignación (Código de gob.54957)

**3. Junta con el negociador de bienes inmuebles** (Código de Gob.54956.8)

Propiedad: APNs 1167-151-35, 36, 38 & 39 y 1167-221-01 & 02; 1167-151-45

Negociadores del Distrito: James Downs, Sosan Schaller, Alice Grundman,

Buffet de abogados: Best, Best & Krieger

**4. Junta con el abogado — Litigios previstos**

Significativa exposición a litigios de acuerdo al Artículo 54956.9(b) del Código de gobierno

Casos posibles: Dos

**5. Junta con negociador laboral**

Agencia: Jerry Almendarez Superintendente adjunto de Recursos Humanos

Ingrid Munsterman, Directora de Recursos Humanos

Organizaciones de empleados: Asociación de Educadores de Colton (ACE)

Asociación de Empleados de California (CSEA)

Asociación de Gerentes de Colton (MAC)

**VII. SESIÓN PUBLICA -- ASUNTO A RESOLVER QUE SE DIO A CONOCER EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA**

**VIII. CLAUSURA**